

**KLARBACH**

GGV HANDELSGES. MBH & CO KG  
AUGUST-THYSSEN-STR. 8  
D-41564 KAARST

[www.ggv-exquisit.de](http://www.ggv-exquisit.de)

**KLARBACH**



HL31537we



01690

Heizlüfter

Gebrauchsanleitung

Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder gelegentlichen Gebrauch geeignet.

Fan heater

Instruction Manual

This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use

Ventilateur de chauffage

Mode d'emploi

Ce produit ne convient que les espaces bien isolés ou pour une utilisation occasionnelle

Ventilatorokachel

Handleiding

Dit product is alleen geschikt voor goed geïsoleerde ruimtes of occasioneel gebruik

## Mit QR-Codes schnell und bequem zu allen Informationen

### Was sind QR-Codes?

QR-Codes (QR-Quick Response resp. schnelle Antwort) sind grafische Codes, die mithilfe einer Smartphone-Kamera eingelesen werden und schnell und bequem zu weiteren Informationen führen (Bsp. Internetseite, Produktvideo oder Kontaktdaten).

### Und so funktioniert es

Zum Scannen der QR-Codes benötigen Sie lediglich ein Smartphone, ein QR-Code Reader App (kostenlos im App-Store erhältlich) sowie eine Internetverbindung. \*

\* Beim Ausführen des QR-Code-Readers können abhängig von Ihrem Tarif Kosten für die Internet-Verbindung entstehen.

## Inhalt / content / Contenu / inhoud

Hinweise .....	03
Einleitung .....	05
Kurze Vorstellung des Produktes .....	05
Technische Parameter .....	05
Verwendung .....	05
Wartung .....	06
Garantie-Informationen .....	06
Informationserfordernis für die Elektro-Lokalheizgeräte .....	07
Korrekte Entsorgung dieses Produkts .....	08
Notes .....	10
Introduction .....	12
Brief Introduction of the product .....	12
Technical parameters .....	12
Usage .....	12
Maintenance .....	13
Warranty Information .....	13
Information requirment for the electric local space heaters .....	14
Correct Disposal of this product .....	15
Notes .....	17
Introduction .....	19
Brève introduction du produit .....	19
Paramètres techniques .....	19
Utilisation .....	19
Entretien .....	20
Informations de garantie .....	20
Informations requises pour les radiateurs électriques locaux .....	21
Élimination correcte de ce produit .....	22
Opmerkingen .....	24
Invoering .....	26
Korte introductie van het product .....	26
Technische parameters .....	26
Gebruik .....	26
Onderhoud .....	27
Garantie informatie .....	27
Informatievereiste voor de elektrische lokale .....	28
ruimteverwarmingstoestellen	
Correcte verwijdering van dit product .....	29

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen benutzt werden, wenn sie eine sichere Überwachung oder Einweisung in die Benutzung des Gerätes erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.


Kinder unter 3 Jahren sollten von dem Gerät ferngehalten werden, wenn sie nicht ständig überwacht werden.

Kinder im Alter von 3 Jahren und weniger als 8 Jahren dürfen das Gerät nur dann ein- und ausschalten, wenn es in der vorgesehenen normalen Betriebsstellung aufgestellt oder installiert wurde und sie eine sichere Überwachung oder Einweisung in die Benutzung des Gerätes erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren kennen. Kinder im Alter von 3 Jahren und weniger als 8 Jahren dürfen das Gerät nicht anschließen, regulieren und reinigen oder eine Wartung durchführen.

VORSICHT - einige Teile dieses Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besonderes Augenmerk muss auf die Anwesenheit von Kindern und schutzbedürftigen Personen gelegt werden.

## Hinweise:

1. Lesen Sie alle Anweisungen, bevor Sie das Heizgerät benutzen.
2. Es ist strengstens verboten, den Stecker zu stecken oder zu entfernen, anstatt den Netzschalter ein- oder auszuschalten.
3. Verwenden Sie diesen Heizlüfter nicht in der unmittelbaren Umgebung eines Bades, einer Dusche oder eines Schwimmbades.
4. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnliche qualifizierte Person ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
5. Es ist strengstens untersagt, die gleiche Steckdose mit anderen großen Geräten zu verwenden.
6. Bitte ziehen Sie den Stecker ab, wenn niemand in der Nähe ist.
7. Es ist strengstens verboten, die Heizung dort zu verwenden, wo man leicht geschockt oder gestürzt werden kann.

8. Sollte etwas mit der Heizung nicht in Ordnung sein, schalten Sie bitte das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker sofort aus und senden Sie ihn an den Kundendienst.
9. Warnung: Um eine Überhitzung zu vermeiden, darf die Heizung nicht abgedeckt werden.
10. Die Bedeutung der Zahl  in der Kennzeichnung ist "WARNUNG: NICHT ABDECKEN".
11. Das Heizgerät darf sich nicht unmittelbar unter einer Steckdose befinden.
12. Es gibt leichte Geräusche beim Ein- und Ausschalten, was normal ist, da sich das Material beim Erwärmen ausdehnt und beim Abkühlen zusammenzieht. Bitte machen Sie sich keine Sorgen.
13. Das verwendete Heizelement ist speziell behandelt und hat eine lange Lebensdauer. Verwenden Sie bitte kein anderes Heizelement.
14. Halten Sie brennbares Material wie Möbel, Kissen, Bettzeug, Papier, Kleidung, Vorhänge usw. mindestens 100 cm von dem Heizgerät entfernt.
15. Halten Sie den Lufteintritt und -austritt frei von Gegenständen: mindestens 1 m vor und 50 cm hinter dem Heizgerät.
16. Schließen Sie den Heizlüfter nur an eine einphasige Steckdose mit der auf dem Typenschild angegebenen Netzspannung an.
17. Verlassen Sie Ihr Haus nicht, solange das Gerät in Betrieb ist: Stellen Sie sicher, dass sich der Schalter in der Position AUS(0) und der Thermostat in der Minimalposition befindet. Ziehen Sie immer den Netzstecker.
18. WARNUNG: Dieses Heizgerät ist nicht mit einer Vorrichtung zur Regelung der Raumtemperatur ausgestattet. Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht in kleinen Räumen, wenn sie von Personen besetzt sind, die nicht in der Lage sind, den Raum alleine zu verlassen, es sei denn, es ist eine ständige Überwachung vorgesehen.

(\*)Elektrofachmann: anerkannter Kundendienst des Lieferanten oder des Importeurs, der für derartige Reparaturen zuständig ist. Für eventuelle Reparaturen wenden Sie sich bitte an diesen Kundendienst ([www.ggv-service.de](http://www.ggv-service.de)).

## Einleitung

- \* Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie Ihren Heizlüfter verwenden, damit Sie ihn richtig verwenden können.
- \* Bitte bewahren Sie diese Anleitung gut auf.

## Kurze Vorstellung des Produktes:



Der Heizlüfter dieser Serie verwendet die Heizungstechnologie von PTC, es hat eine hohe Heizleistung, Zentralheizung und umfangreiche Nutzung.

## Technische Parameter:

Modell	Nennleistung	Nennspannung	Frequenz	
HL31537we	1500W	220-240V~	50/60Hz	Klass II

## Verwendung:

- Bitte überprüfen Sie dies vor dem Gebrauch:
  - Das Heizelement und der elektrische Draht dürfen nicht gebrochen werden.
  - Bitte verwenden Sie die Steckdose nicht unter 10A, um einen Unfall zu vermeiden.
- Verwenden Sie den Heizlüfter an der flachen Stelle, um ein Umkippen zu vermeiden.
- Funktion für das Bedienfeld:

- Schließen Sie die Stromversorgung an, drehen Sie den Schaltknopf.
  - 1.1 "O": AUS.
  - 1.2 : Lüfter.
  - 1.3 "I": Geringe Hitze.
  - 1.4 "II": Hohe Hitze.
  - 1.5 : Hohe Hitze +Swingen

- gibt es einen einstellbaren Thermostatknopf zur Einstellung der Heiztemperatur. Sie können den Knopf drehen, um die gewünschte Heiztemperatur zu erhalten.
- Wenn das Gerät den Boden verlässt, wird der Strom automatisch abgeschaltet.

- Wenn Sie die Heizung nicht mehr benutzen, schalten Sie den gesamten Netzschalter aus und ziehen Sie den Netzstecker.
- Wenn Sie das Heizgerät bewegen wollen, schalten Sie bitte die Schalter aus, ziehen Sie dann den Stecker ab und halten Sie den Griff auf der Rückseite des Konvektors fest.

## Wartung:

- Bitte stellen Sie sicher, dass der Stecker vor der Reinigung des Heizgerätes entfernt wird.
- Es ist strengstens verboten, den Heizkörper mit Wasser zu waschen. Es kann mit einem weichen, feuchten Tuch mit etwas neutralem Reinigungsmittel gereinigt werden. Bitte verwenden Sie keine anderen Lösungsmittel wie Benzin.
- Der Heizlüfter muss nach dem Abkühlen und Trocknen verwendet oder gelagert werden.
- Wenn Sie das Heizgerät nicht mehr benutzen, ziehen Sie bitte den Stecker aus der Steckdose und bewahren Sie ihn an einem trockenen Ort mit einem rostfreien Polybeutel auf, die Originalverpackung wird bevorzugt.

## Garantie-Informationen

Der Hersteller gewährt eine Garantie gemäß der Gesetzgebung des Landes, in dem der Kunde seinen Wohnsitz hat, mit einem Minimum von 1 Jahr (Deutschland: 2 Jahre), beginnend mit dem Datum, an dem das Gerät an den Endverbraucher verkauft wird.

Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler.

Die Reparaturen im Rahmen der Garantie dürfen nur von einer autorisierten Servicestelle durchgeführt werden. Bei Inanspruchnahme der Garantie muss der

Original-Kaufbeleg (mit Kaufdatum) vorgelegt werden.

Die Garantie gilt nicht in Fällen von:

- Normale Abnutzung
- Falsche Anwendung, z.B. Überlastung des Gerätes, Verwendung von nicht zugelassenem Zubehör
- Gewaltanwendung, Schäden durch äußere Einflüsse
- Schäden durch Nichtbeachtung der Anleitung, z.B. Anschluss an ein ungeeignetes Stromnetz oder Nichtbeachtung der Montageanleitung.
- Teilweise oder vollständig demontierte Geräte.

## Informationserfordernis für die Elektro-Lokalheizgeräte

Modellbezeichnung (en): LCH-62A/HL31537we					
Artikel	Symbol	Wert	Einheit	Artikel	Einheit
Heizleistung				Art der Heizleistung, nur für elektrische Speicher-Lokalheizgeräte (Auswahl)	
Nennheizleistung	P <sub>nom</sub>	1.5	kW	Manuelle Heizungsregelung, mit integriertem Thermostat	N/A
Minimale Heizleistung (indikativ)	P <sub>min</sub>	1	kW	manuelle Heizkostenregelung, mit Raum- und/oder Außentemperatur-Rückmeldung	N/A
Maximale Dauerheizleistung	P <sub>max,c</sub>	1.5	kW	elektronische Heizungsregelung mit Raum- und/oder Außentemperatur-Rückmeldung	N/A
Nebenstromverbrauch				lüfterunterstützte Heizleistung	N/A
Bei Nennheizleistung	e <sub>lmax</sub>	N/A	kW	Art der Heizleistung/ Raumtemperaturregelung (Auswahl)	
Bei minimaler Heizleistung	e <sub>lmin</sub>	N/A	kW	einstufige Heizleistung und keine Raumtemperaturregelung	N/A
Im Standby-Modus	e <sub>ISB</sub>	0	kW	Zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Raumtemperaturregelung	N/A
				mit mechanischer Thermostat-Raumtemperaturregelung	Ja
				mit elektronischer Raumtemperaturregelung	N/A
				elektronische Raumtemperaturregelung plus Tagestimer	N/A
				elektronische Raumtemperaturregelung plus Wochentimer	N/A
				Weitere Regelungsoptionen (Mehrfachauswahl möglich)	

				Raumtemperaturregelung, mit Anwesenheitserkennung	N/A
				Raumtemperaturregelung, mit Erkennung offener Fenster	N/A
				mit Abstandsregelungsoption	N/A
				mit adaptiver Startregelung	N/A
				mit Arbeitszeitbegrenzung	N/A
				mit schwarzem Kolbensensor	N/A
Kontaktdaten		Siehe Antragsteller Name / Adresse			

## Korrekte Entsorgung dieses Produkts



Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht zusammen mit anderen Haushaltsabfällen in der gesamten EU entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, sollten Sie sie verantwortungsbewusst recyceln, um die nachhaltige Wiederverwendung materieller Ressourcen zu fördern. Um Ihr gebrauchtes Gerät zurückzugeben, verwenden Sie bitte das Rückgabe- und Sammelsystem oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Sie können dieses Produkt dem umweltgerechten Recycling zuführen.

### What are QR codes?

QR codes (Quick Response codes) are graphic codes, which are read by means of a Smartphone camera and lead quickly and easily to further information (e.g. see internet site, product video or contact information).

### And this is how it works

To scan the QR codes all you need is a Smartphone, a QR code reader app (available free of charge in the App Store) and an internet connection. \*


When reading QR codes additional costs may be incurred for the internet connection depending on the rate you pay.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.

Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.

**CAUTION** —some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.

## Notes:

1. Read all instructions before using the heater.
2. Strictly prohibit to plug-in or off the plug instead of turn on or off the power switch.
3. Do not use this fan heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
4. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similar qualified person in order to avoid a hazard.
5. Strictly prohibit use the same socket-outlet with other big power appliance.
6. Please put off the plug when nobody is nearby.
7. Strictly prohibit use the heater in where be easy shocked or be toppled.
8. If there is something wrong with the heater, please turn off the machine and put off the plug immediately and send to service agent.
9. Warning: In order to avoid overheating, do not cover the heater.
10. The meaning of figure  in marking is "WARNING: DO NOT COVER".

11. The heater must not be located immediately below a socket-outlet.
12. There is slight sound when turned on or off, which is normal due to the material expanding when heated and contract when cooled, please do not be worried.
13. The used heating element treated by a special way, it has a long using life, please do not use any other heating element instead of it.
14. Keep combustible material such as furniture, cushions, bedding, paper, clothes, curtains, etc. At least 100cm away from the heater.
15. Keep the air inlet and outlet free from objects: at least 1 m in front and 50 cm behind the heater.
16. Only connect the fan heater to a single-phase socket with a main voltage as specified on the rating plate.
17. Do not leave your home while the appliance is in function: ensure that the switch is in OFF(0) position and the thermostat is in minimum position. Always unplug the appliance.
18. **WARNING:** This heater is not equipped with a device to control the room temperature. Do not use this heater in small rooms when they are occupied by persons not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.

(\*)Elektrofachmann: anerkannter Kundendienst des Lieferanten oder des Importeurs, der für derartige Reparaturen zuständig ist. Für eventuelle Reparaturen wenden Sie sich bitte an diesen Kundendienst ([www.ggv-service.de](http://www.ggv-service.de)).

## Introduction

- \* Please read this guidance carefully before using your fan heater, so that you can use it correctly.
- \* Please keep well with this guidance.

## Brief Introduction of the product:

The fan heater of these series adopts heating technology of PTC, it has a high heating efficiency, centralized heat and extensive usage.

## Technical parameters:

Model	Rated Power	Rated Voltage	Frequency	Class II
HL31537we	1500W	220-240V~	50/60Hz	

## Usage:

1. Please check before you use:
  - A: The heating element and electric wire cannot be broken.
  - B: Please do not use the socket lower than 10A for fear of any accident.
2. Use the fan heater on the flat place to avoid being toppled.
3. Function for control panel:

1. Connect the power supply, rotate the switch knob.
  - 1.1 "O": Off.
  - 1.2 "🌀": Fan.
  - 1.3 "I": Low heat.
  - 1.4 "II" High heat.
  - 1.5 "☺" High heat +Swing
2. there is an adjustable thermostat knob for adjusting heating temperature.You can rotate the knob to get your desired heating

temperature.

3. The appliance tilt or base leave the ground, power will cut off automatically.

4. If you stop using heater, turn off all of the power switch, then put off the plug.

5. If you want to move the heater, please turn off the switches, then put off the plug, and hand on the handle on the back of the convector.

### Maintenance:

1. Please make sure the plug should be put off before cleaning the heater.
2. Strictly prohibit to use water to wash the radiator, it can be cleaned by a piece of soft damp cloth with a little neutral detergent. Please do not use other solvent like gasoline.
3. The fan heater must be used or stored after cooled and dried completely.
4. If stop using heater, please put off the plug from the socket, and store it in the dry place with a rust-proof polybag, original packing is favored.

### Warranty Information

The manufacturer provides warranty in accordance with the legislation of the customer's own country of residence, with a minimum of 1 year (Germany: 2 years), starting from the date on which the appliance is sold to the end user.

The warranty only covers defects in material or workmanship.

The repairs under warranty may only be carried out by an authorized service centre. When making a claim under the warranty, the original bill of purchase (with purchase date) must be submitted.

The warranty will not apply in cases of:

- Normal wear and tear
- Incorrect use, e.g. overloading of the appliance, use of non-approved accessories

- Use of force, damage caused by external influences
- Damage caused by non-observance of the user manual, e.g. connection to an unsuitable mains supply or non-compliance with the installation instructions
- Partially or completely dismantled appliances

### Information requirement for the electric local space heaters

Model identifier(s):LCH-62A/HL31537we					
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heat output				Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)	
Nominal heat output	P <sub>nom</sub>	1.5	kW	manual heat charge control, with integrated thermostat	No
Minimum heat output (indicative)	P <sub>min</sub>	1	kW	manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No
Maximum continuous heat output	P <sub>max,c</sub>	1.5	kW	electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No
Auxiliary electricity consumption				fan assisted heat output	No
At nominal heat output	e <sub>lmax</sub>	N/A	kW	Type of heat output/room temperature control (select one)	
At minimum heat output	e <sub>lmin</sub>	N/A	kW	single stage heat output and no room temperature control	No
In standby mode	e <sub>lSB</sub>	0	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	No
				with mechanic thermostat room temperature control	Yes
				with electronic room temperature control	No
				electronic room temperature control plus day timer	No
				electronic room temperature control plus week timer	No
				Other control options (multiple selections possible)	
				room temperature control, with presence detection	No
				room temperature control, with open window detection	No
				with distance control option	No



				with adaptive start control	No
				with working time limitation	No
				with black bulb sensor	No
Contact details	Refer to Applicant Name/Address				

## Correct Disposal of this product



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

## Qu'est-ce qu'un code QR?

Les codes QR (QR=Quick Response ou réponse rapide) sont des codes graphiques qui peuvent être lus à l'aide de l'appareil photo d'un smartphone et qui donnent rapidement et facilement accès à des informations complémentaires (par ex. un site internet, la vidéo d'un produit ou des coordonnées).

Et voilà comment cela fonctionne

Pour scanner un code QR, vous avez simplement besoin d'un smartphone, d'une application de lecture de codes QR (disponible gratuitement sur App-Store) et d'une connexion internet. \*

\*Selon les conditions tarifaires de votre fournisseur d'accès internet, la lecture de codes QR peut donner lieu à une facturation.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ayant un manque d'expérience et de connaissances si elles ont été supervisées ou instruites de manière sûre et comprennent les dangers impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart, à moins d'être constamment surveillés.

Les enfants âgés de 3 ans et moins de 8 ans ne peuvent allumer / éteindre l'appareil que s'il a été placé ou installé dans sa position normale de fonctionnement et qu'ils ont été surveillés ou instruits de manière sûre et sécuritaire. Les enfants âgés de 3 ans et moins de 8 ans ne doivent pas brancher, régler et nettoyer l'appareil ou effectuer l'entretien de l'utilisateur.

**AVERTISSEMENT**— Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et causer des brûlures. Une attention particulière doit être accordée aux enfants et aux personnes vulnérables.

## Notes:

1. Lisez toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil de chauffage.
2. Interdire strictement de brancher ou de débrancher la prise au lieu d'activer ou de désactiver l'interrupteur d'alimentation.
3. N'utilisez pas cet aérotherme dans l'environnement immédiat d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.
4. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son agent de service ou une personne qualifiée similaire afin d'éviter tout danger.
5. Interdire strictement d'utiliser la même prise avec un autre gros appareil.
6. Veuillez débrancher la prise lorsque personne n'est à proximité.
7. Interdire strictement l'utilisation de l'appareil de chauffage là où il est facile d'être choqué ou d'être renversé.
8. S'il y a quelque chose qui ne va pas dans le chauffe-eau, veuillez éteindre la machine et débrancher immédiatement la prise et envoyez-la à l'agent de service.

9. Avertissement : Pour éviter la surchauffe, ne couvrez pas le radiateur.

10. La signification de la figure  est "AVERTISSEMENT: NE PAS COUVRIR".

11. L'appareil de chauffage ne doit pas être situé immédiatement sous une prise de courant.

12. Il y a un léger son quand il est allumé ou éteint, ce qui est normal en raison de l'expansion du matériau lorsqu'il est chauffé et se contracte lorsqu'il est refroidi, s'il vous plaît ne vous inquiétez pas.

13. L'élément chauffant usé traité d'une manière particulière, il a une longue durée de vie, veuillez ne pas utiliser d'autre élément chauffant à la place.

14. Conservez les matériaux combustibles tels que les meubles, les coussins, la literie, le papier, les vêtements, les rideaux, etc. À au moins 100 cm du poêle.

15. Maintenir l'entrée et la sortie d'air exemptes d'objets: au moins 1 m à l'avant et 50 cm derrière le radiateur.

16. Ne branchez le radiateur que sur une prise monophasée avec une tension principale comme indiqué sur la plaque signalétique.

17. Ne quittez pas votre domicile lorsque l'appareil est en marche: assurez-vous que l'interrupteur est en position OFF (0) et que le thermostat est en position minimum. Il faut toujours débrancher l'appareil.

18. **AVERTISSEMENT:** Cet appareil de chauffage n'est pas équipé d'un dispositif permettant de contrôler la température ambiante. N'utilisez pas cet appareil de chauffage dans de petites pièces occupées par des personnes qui ne sont pas en mesure de quitter la pièce par elles-mêmes, sauf si une surveillance constante est fournie.

(\*Service qualifié compétent: service après-vente du fabricant ou de l'importateur ou une personne qualifiée, reconnue et habilitée à faire ce genre de réparation afin d'éviter tout danger. Dans tous les cas, veuillez retourner l'appareil auprès de ce service ([www.ggv-service.de](http://www.ggv-service.de)).

## Introduction

- \* Veuillez lire attentivement ce guide avant d'utiliser votre radiateur soufflant, afin de pouvoir l'utiliser correctement.
- \* S'il vous plaît garder bien avec ces conseils.

## Brève introduction du produit:

Le radiateur soufflant de cette série adopte la technologie de chauffage de PTC, il a un rendement de chauffage élevé, la chaleur centralisée et une utilisation extensive.

## Paramètres techniques:

Modèle	Puissance nominale	Tension nominale	Fréquence	
HL31537we	1500W	220-240V~	50/60Hz	Class II

## Utilisation:

1. S'il vous plaît vérifier avant l'utilisation:

A: L'élément chauffant et le fil électrique ne peuvent pas être brisés.

B: Veuillez ne pas utiliser la prise inférieure à 10A par crainte d'un accident.

2. Utilisez le radiateur soufflant sur le plat pour éviter de tomber.

3. Fonction pour le panneau de contrôle:

1. Connectez le bloc d'alimentation, tournez le bouton de l'interrupteur.

1.1 "O": ARRÊT.

1.2 "🌀": Ventilateur.

1.3 "I": À feu doux.

1.4 "II": Chaleur élevée.

1.5 "☺": Chaleur élevée + Balançoire

2. Un bouton de réglage du thermostat permet de régler la température de chauffage. Vous pouvez tourner le bouton pour obtenir la

température de chauffage souhaitée.

3. L'inclinaison de l'appareil ou de la base laisse le sol, le courant sera coupé automatiquement.

4. Si vous arrêtez d'utiliser le radiateur, éteignez tout l'interrupteur, puis débranchez la prise.

5. Si vous souhaitez déplacer le chauffe-eau, veuillez éteindre les interrupteurs, puis débranchez la prise et mettez la poignée à l'arrière du convecteur.

## Entretien:

1. Assurez-vous que la fiche doit être retirée avant de nettoyer le radiateur.

2. Interdire strictement d'utiliser de l'eau pour laver le radiateur, il peut être nettoyé avec un morceau de chiffon doux et humide avec un peu de détergent neutre. S'il vous plaît ne pas utiliser d'autres solvants comme l'essence.

3. Le radiateur soufflant doit être utilisé ou stocké après refroidissement et séchage complet.

4. Si vous arrêtez d'utiliser le réchauffeur, veuillez retirer la fiche de la prise et rangez-le dans un endroit sec avec un sac en polyéthylène résistant à la rouille, l'emballage d'origine est privilégié.

## Informations de garantie

Le fabricant fournit une garantie conformément à la législation du pays de résidence du client, avec un minimum de 1 an (Allemagne: 2 ans), à compter de la date de vente de l'appareil à l'utilisateur final.

La garantie ne couvre que les défauts de matériau ou de fabrication.

Les réparations sous garantie ne peuvent être effectuées que par un centre de service agréé. Lors de la réclamation en vertu de la garantie, la facture d'achat originale (avec la date d'achat) doit être soumise.

The warranty will not apply in cases of:

- L'usure normale
- Utilisation incorrecte, par ex. surcharge de l'appareil, utilisation d'accessoires

non approuvés

- Utilisation de la force, dommages causés par des influences extérieures
- Dommages causés par le non-respect du manuel d'utilisation, par ex. connexion à une alimentation secteur inadaptée ou non-respect des instructions d'installation
- Appareils partiellement ou complètement démontés

## Informations requises pour les radiateurs électriques locaux

Identifiant(s) du modèle: LCH-62A/HL31537we					
Article	Symbole	Valeur	Unité	Article	Unité
Chaleur produite			Type d'entrée de chaleur, uniquement pour les radiateurs électriques à accumulation électrique (en choisir un)		
Puissance calorifique nominale	P <sub>nom</sub>	1.5	kW	contrôle manuel de la charge thermique, avec thermostat intégré	N/A
Puissance calorifique minimale (indicative)	P <sub>min</sub>	1	kW	contrôle manuel de la charge thermique, avec rétroaction de la température ambiante et/ ou extérieure	N/A
Puissance calorifique maximale continue	P <sub>max,c</sub>	1.5	kW	contrôle électronique de la charge thermique avec rétroaction de la température ambiante et / ou extérieure	N/A
Consommation électrique auxiliaire				sortie de chaleur assistée par ventilateur	N/A
À la puissance thermique nominale	e <sub>lmax</sub>	N/A	kW	Type de sortie de chaleur / contrôle de la température ambiante (en sélectionner un)	
À puissance calorifique minimale	e <sub>lmin</sub>	N/A	kW	sortie de chaleur à un étage et pas de contrôle de la température ambiante	N/A
En mode veille	e <sub>lSB</sub>	0	kW	Deux ou plusieurs étapes manuelles, aucun contrôle de la température ambiante	N/A
				avec thermostat mécanique	Yes
				avec contrôle électronique de la température ambiante	N/A
				contrôle électronique de la température ambiante et minuterie de jour	N/A
				contrôle électronique de la température ambiante et minuterie hebdomadaire	N/A
				Autres options de contrôle (sélections multiples possibles)	

				contrôle de la température ambiante, avec détection de présence	N/A
				contrôle de la température ambiante, avec détection de fenêtre ouverte	N/A
				avec option de contrôle de distance	N/A
				avec contrôle de démarrage adaptatif	N/A
				avec limitation du temps de travail	N/A
				avec capteur d'ampoule noir	N/A
Détails du contact	Voir le nom et l'adresse du demandeur				

## Élimination correcte de ce produit



Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets ménagers dans l'ensemble de l'UE. Pour prévenir les dommages possibles à l'environnement ou à la santé humaine causés par l'élimination incontrôlée des déchets, recyclez-le de manière responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour renvoyer votre ancien appareil, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contacter le détaillant où le produit a été acheté. Ils peuvent prendre ce produit pour un recyclage écologique.

## Met QR-codes snel en handig alle informatie

Wat zijn QR-codes?

QR-codes (QR-snel antwoord of snelle reactie) zijn grafische codes die worden ingelezen met behulp van een smartphonecamera en snel en gemakkelijk leiden tot verdere informatie (bijv. Website, productvideo of contactgegevens).

En zo werkt het

Om de QR-codes te scannen, heeft u alleen een smartphone, een QR-codelezer-app (gratis beschikbaar via de App Store) en een internetverbinding nodig. \*

\* Beim Ausführen des QR-Code-Readers können abhängig von Ihrem Tarif Kosten für die Internet-Verbindung entstehen.

Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen die ouder dan 8 jaar en personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis als zij op een veilige manier toezicht hebben gekregen of geïnstrueerd zijn over het gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen betrokken. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mag niet door kinderen worden gedaan zonder toezicht.

Kinderen die minder dan 3 jaar moeten worden weggehouden, tenzij onder permanent toezicht.


Kinderen die ouder 3 jaar en jonger dan 8 jaar mogen het apparaat alleen in- of uitschakelen mits het in de normale normale gebruiksstand is geplaatst of geïnstalleerd en zij op een veilige manier toezicht of instructie hebben gekregen over het gebruik van het apparaat begrijp de gevaren. Kinderen die ouder 3 jaar en jonger dan 8 jaar mogen het apparaat niet aansluiten, regelen en schoonmaken of gebruikersonderhoud uitvoeren.

VOORZICHTIG - sommige delen van dit product kunnen erg heet worden en brandwonden veroorzaken. Er moet speciale aandacht worden besteed aan kinderen en kwetsbare personen.

## Opmerkingen:

1. Lees alle handleiding voordat u de verwarmers gebruikt.
2. Verbied strikt om de stekker in of uit te schakelen in plaats van de stroomschakelaar in of uit te schakelen.
3. Gebruik deze ventilatorverwarmer niet in de directe omgeving van een bad, douche of zwembad.
4. Als het netsnoer is beschadigd, moet het worden vervangen door de fabrikant of zijn onderhoudsvertegenwoordiger of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon om gevaar te voorkomen.
5. Verbied strikt het gebruik van dezelfde wandcontactdoos met een ander groot vermogenstoestel.
6. Schakel de stekker uit als er niemand in de buurt is.
7. Verbied strikt het gebruik van de verwarmers waar ze gemakkelijk kunnen

worden geschokt of omvallen.

8. Als er iets mis is met de verw warmer, zet dan de machine uit en trek onmiddellijk de stekker uit het stopcontact en stuur deze naar de serviceagent.
9. Waarschuwing: dek de verw warmer niet af om oververhitting te voorkomen.
10. De betekenis van figuur  in markering is "WAARSCHUWING: GEEF NIET".
11. De verw warmer mag niet direct onder een stopcontact worden geplaatst.
12. Er is een klein geluid bij in- of uitschakelen, wat normaal is omdat het materiaal uitzet bij verhitting en inkrimpt als het wordt afgekoeld, dus maak je geen zorgen.
13. Het gebruikte verwarmingselement behandeld op een speciale manier, het heeft een lange levensduur, gebruik in plaats daarvan geen ander verwarmingselement.
14. Bewaar brandbaar materiaal zoals meubels, kussens, beddengoed, papier, kleding, gordijnen, enz. Op minimaal 100 cm afstand van de verw warmer.
15. Houd de luchtinlaat en -uitlaat vrij van voorwerpen: minstens 1 m aan de voorkant en 50 cm achter de verwarming.
16. Sluit de luchtverhitter alleen aan op een enkelfasige contactdoos met een netspanning zoals aangegeven op het typeplaatje.
17. Verlaat uw huis niet terwijl het apparaat in werking is: zorg ervoor dat de schakelaar op UIT staat (0) en de thermostaat in de minimumstand staat. Koppel altijd het apparaat los.
18. WAARSCHUWING: Deze verwarming is niet uitgerust met een apparaat om de kamertemperatuur te regelen. Gebruik deze verw warmer niet in kleine ruimtes wanneer deze worden bezet door personen die niet in staat zijn om de ruimte zelfstandig te verlaten, tenzij constant toezicht wordt gehouden.

(\*)Bekwame gekwalificeerde dienst: klantendienst van de fabrikant of de invoerder, die erkend en bevoegd is om dergelijke herstellingen te doen zodat elk gevaar vermeden wordt. Gelieve het toestel bij problemen naar deze dienst terug te brengen ([www.ggv-service.de](http://www.ggv-service.de)).

## Invoering

- \* Lees deze handleiding aandachtig voordat u uw ventilatorverw warmer gebruikt, zodat u hem op de juiste manier kunt gebruiken.
- \* Houd u alstublieft aan deze richtsnoeren.

## Korte introductie van het product:



De luchtverhitter van deze serie gebruikt de verwarmingstechnologie van PTC, het heeft een hoog verwarmingsrendement, gecentraliseerde warmte en uitgebreid gebruik.

## Technische parameters:

Model	Nominaal vermogen	Nominale spanning	Frequentie	Klasse II
HL31537we	1500W	220-240V~	50/60Hz	

## Gebruik:

1. Controleer voordat u gebruikt:
  - A: Het verwarmingselement en de elektrische draad kunnen niet worden gebroken.
  - B: Gebruik de contactdoos niet lager dan 10A uit angst voor een ongeluk.
2. Gebruik de luchtverhitter op de vlakke plaats om te voorkomen dat deze wordt omvergeworpen.
3. Functie voor bedieningspaneel:

1. Sluit de voeding aan, draai aan de schakelknop.
  - 1.1 "U": Uit.
  - 1.2 : Waaier.
  - 1.3 "I": Weinig warmte..
  - 1.4 "II": Hoge hitte.
  - 1.5 : Hoge hitte + schommeling

2: Er is een instelbare thermostaatknop voor het aanpassen van het verwarmen temperature. You kan de knop om de gewenste verwarmingstemperatuur te draaien.

3: Het apparaat kantelt of verlaat de grond, de stroom wordt automatisch uitgeschakeld.

4. Als u stopt met het gebruik van de verwarming, zet dan alle stroomschakelaar uit en trek vervolgens de stekker uit het stopcontact.
5. Als u de verwarmers wilt verplaatsen, zet dan de schakelaars uit, trek vervolgens de stekker uit en overhandig de hendel aan de achterkant van de convectoren.

## Onderhoud:

1. Zorg ervoor dat de stekker uit staat voordat u de verwarmers gaat reinigen.
2. Verbied strikt om water te gebruiken om de radiator te wassen, kan het worden schoongemaakt door een stuk van zachte vochtige doek met een weinig neutraal detergens. Gebruik alstublieft geen andere oplosmiddelen zoals benzine.
3. De luchtverhitter moet na afkoeling en volledig gedroogd worden gebruikt of opgeslagen.
4. Als u stopt met het gebruik van de verwarmers, trek dan de stekker uit het stopcontact en bewaar deze op een droge plaats met een roestvrijstalen polybag, de originele verpakking is favoriet.

## Garantie informatie

De fabrikant geeft garantie volgens de wetgeving van het land waar de klant woont, met een minimum van 1 jaar (Duitsland: 2 jaar), te rekenen vanaf de verkoopdatum van het apparaat aan de eindgebruiker.

De garantie dekt alleen defecten in materiaal of vakmanschap.

De reparaties onder de garantie mogen alleen worden uitgevoerd door een erkend servicecentrum. Wanneer u een claim indient onder de garantie, moet de originele aankoopbon (met aankoopdatum) worden ingediend.

De garantie is niet van toepassing in geval van:

- Normale slijtage
- Onjuist gebruik, bijv. overbelasting van het apparaat, gebruik van niet-goedgekeurde accessoires
- Gebruik van geweld, schade veroorzaakt door invloeden van buitenaf
- Schade veroorzaakt door het niet in acht nemen van de gebruikershandleiding, bijv. aansluiting op een ongeschikte netvoeding of niet-naleving van de installatie-handleiding
- Gedeeltelijk of volledig gedemonteerde apparaten

## Informatievereiste voor de elektrische lokale ruimteverwarmingstoestellen

Model-ID(s):LCH-62A/HL31537we					
Item	Symbool	Waarde	Eenheid	Item	Eenheid
Verwarmingsvermogen				Type warmte-inbreng, alleen voor lokale ruimteverwarmingstoestellen met elektrische opslag (kies er één)	
Nominale warmteafgifte	P <sub>nom</sub>	1.5	kW	handmatige warmtelastregeling, met geïntegreerde thermostaat	No
Minimale warmteafgifte (Indicatief)	P <sub>min</sub>	1	kW	handmatige warmtelastregeling, met ruimte- en / of overtollige temperatuurterugkoppeling	No
Maximaal continuwarmteafgifte	P <sub>max,c</sub>	1.5	kW	elektronische regeling van de warmtebelasting met ruimte- en / of overtollige temperatuurterugkoppeling	No
Aanvullend elektriciteitsverbruik				ventilator ondersteunde warmteafgifte	No
Bij minimale warmteafgifte	e <sub>lmax</sub>	N/A	kW	Type warmteafgifte / regeling van de kamertemperatuur (selecteer één)	
Bij minimale warmteafgifte	e <sub>lmin</sub>	N/A	kW	eentraps warmte-afgifte en geen regeling van de kamertemperatuur	No
In de standby-modus	e <sub>lSB</sub>	0	kW	Twee of meer handmatige stadia, geen regeling van de kamertemperatuur	No
				met mechanische ruimtetemperatuurregeling van de thermostaat	Yes
				met elektronische regeling van de kamertemperatuur	No
				elektronische regeling van de kamertemperatuur en dagtimer	No

				elektronische regeling van de kamertemperatuur en weektimer	No
				Andere besturingsopties (meerdere selecties mogelijk)	
				kamertemperatuurregeling, met aanwezigheidsdetectie	No
				regeling van de kamertemperatuur, met detectie van open ramen	No
				met afstandsbediening optie	No
				met adaptieve startcontrole	No
				met werktijdbeperking	No
				met zwarte gloeilamp sensor	No
Contact details	Contact detailsRaadpleeg Naam / adres aanvrager				

## Correcte verwijdering van dit product



Deze markering geeft aan dat dit product niet met ander huishoudelijk afval in de hele EU mag worden weggegooid. Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, moet u deze op verantwoorde wijze recycelen om duurzaam hergebruik van materiaalbronnen te bevorderen. Als u uw gebruikt apparaat wilt retourneren, gebruikt u de retour- en verzamelsystemen of neemt u contact op met de winkel waar het product is gekocht. Ze kunnen dit product gebruiken voor milieuveilige recycling.